

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

24

YASAMA YILI

2

DIŞİŞLERİ KOMİSYONU

TUTANAK DERGİSİ

19 Ekim 2011 Çarşamba

DIŞIŞLERİ KOMİSYONU

GÖRÜŞME TUTANAKLARI

19 Ekim 2011 Çarşamba

----0----

K O N U

Sayfa

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Malezya Hükümeti Arasında 27 Eylül 1994 Tarihinde Ankara’da İmzalanan Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değıştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/405)	2:4
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avustralya Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Anlaşmaya İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/424)	5:7
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/430)	7:9
Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Orman ve Ormancılık Araştırmaları Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/436)	9:11
Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Çevre Bakanlığı Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/431)	11:13
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/385)	13:15
2000 tarihli Tehlikeli ve Zararlı Maddelerle Kirlenme Olaylarına Karşı Hazırlıklı Olma Müdahale ve İşbirliği Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/336)	15:23
Türkiye Cumhuriyeti Hükümet ile Ürdün Haşimi Krallığı Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/402)	23:26

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ulaştırma Altyapısı ve Denizcilik Alanında İşbirliği M utabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/439)	26:27
Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/422)	27:30
Kültürel İfadelerin Çeşitliliğinin Korunması ve Geliştirilmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/292)	30:34

İ Ç İ N D E K İ L E R

	<u>Sayfa</u>
BİRİNCİ OTURUM	1:34
Osman Taney KORUTÜRK (İstanbul)	1:2
Muhammed ÇETİN (İstanbul)	2
Yıldırım Tuğrul TÜRKEŞ (Ankara)	2
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Malezya Hükümeti Arasında 27 Eylül 1994 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı	2:4
Büyükelçi Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	3
Hasan KARAÇAM (Gelir İdaresi Başkan Yardımcısı)	3:4
Madde 1, 2, 3	4
Önerge	4:5
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avustralya Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Anlaşmaya İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı	5:7
Büyükelçi Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	5
Hasan KARAÇAM (Gelir İdaresi Başkan Yardımcısı)	6
Madde 1, 2, 3	6
Önerge	7
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormanlık Alanında M utabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı	7:9
Büyükelçi Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	7
Mahir KÜÇÜK (Orman ve Su İşleri Bakanlığı Müsteşar	8

Yardımcısı)	
Madde 1	8:9
Madde 1, 2, 3	9
Önerge	9
Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Orman ve Ormanlık Araştırmaları Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı	9:11
Büyükelçi Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	9:10
Mahir KÜÇÜK (Orman ve Su İşleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	10
Madde 1, 2, 3	10
Önerge	11
Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Çevre Bakanlığı Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı	11:13
Büyükelçi Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	11
Sedat KADIOĞLU (Çevre ve Şehircilik Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	12
Madde 1, 2, 3	12
Önerge	12:13
Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Gürcistan Hükûmeti Arasında Çevre ve Ormanlık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı	13:15
Büyükelçi Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	13
Sedat KADIOĞLU (Çevre ve Şehircilik Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	14
Mahir KÜÇÜK (Orman ve Su İşleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	14
Hasan KARAL (Rize)	14
Madde 1, 2, 3	15
Önerge	15
2000 tarihli Tehlikeli ve Zararlı Maddelerle Kirlenme Olaylarına Karşı Hazırlıklı Olma Müdahale ve İşbirliği Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı	15:23
Büyükelçi Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)	16, 18
Hamza TAŞKESEN (Denizcilik Müsteşarlığı Müsteşar Yardımcısı)	16:17, 19, 19:20, 20:21
Osman Oktay EKŞİ (İstanbul)	17, 21:22
Sinan OĞAN (İğdır)	17, 19
Aytuğ ATICI (Mersin)	17, 19:20
Osman Taney KORUTÜRK (İstanbul)	18, 18:19
Mehmet Ali EDİBOĞLU (Hatay)	18
Osman Aşkın BAK (İstanbul)	20:21
Özkan POYRAZ (Deniz Ulaştırması Genel Müdürü)	21:22

Madde 1, 2		22
Önerge 1, 2, 3		22, 23
Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Ürdün Haşimi Krallığı Hükûmeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı		23:26
Büyükelçi Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)		23:24
Hamza TAŞKESEN (Denizcilik Müsteşarlığı Müsteşar Yardımcısı)		24:25
Osman Taney KORUTÜRK	(İstanbul)	24:25
Hasan KARAL	(Rize)	25
Madde 1, 2, 3		25
Önerge		26
Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Ulaştırma Altyapısı ve Denizcilik Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı		26:27
Talat AYDIN (Ulaştırma Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)		26:27
Osman Oktay EKŞİ	(İstanbul)	27
Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı		27:30
Büyükelçi Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)		28
Talat AYDIN (Ulaştırma Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)		28
Rıza Mehmet KORKMAZ (Gümrük ve Ticaret Bakanlığı AB ve Dış İlişkiler Genel Müdürü)		29
Osman Oktay EKŞİ	(İstanbul)	29
Madde 1, 2, 3		29
Önerge		30
Kültürel İfadelerin Çeşitliliğinin Korunması ve Geliştirilmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı		30:34
Mehmet GÜCÜK (Dışişleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)		30:32
Kemal Fahir GENÇ (Kültür ve Turizm Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı)		32:33
Madde 1, 2, 3		33
Önerge		33:34
Aytuğ ATICI	(Mersin)	34

Açılma Saati: 11.04

Kapanma Saati: 12.26

19 Ekim 2011 Çarşamba

BİRİNCİ OTURUM

Açılma Saati: 11.04

BAŞKAN: Volkan BOZKIR (İstanbul)

BAŞKAN VEKİLİ: Muhammed ÇETİN (İstanbul)

SÖZCÜ: Osman Aşkın BAK (İstanbul)

KÂTİP: Gönül BEKİN ŞAHKULUBEY (Mardin)

-----0-----

BAŞKAN – Sayın milletvekillerimiz, toplantı yeter sayımız vardır. Dışişleri Komisyonunun 24'üncü Yasama Dönemi İkinci Yasama Yılı 5'inci Toplantısını açıyorum.

Öncelikle dün gece Hakkâri ve Çukurca'da 26 askerimiz şehit oldu, 16 yaralı var. Dün de Bitlis'te 5 polisimiz şehit oldu, 3 de sivil vatandaşımız aynı saldırılarda hayatlarını kaybettiler. Şehitlerimize Allah'tan rahmet diliyorum, geride kalanlarına sabırlar diliyorum, yaralılarımıza da acil şifalar diliyorum.

Gündemimizde bugün 11 uluslararası anlaşma var. Öncelikle Malezya ve Avustralya'yla çifte vergilendirme alanında yapılmış olan iki anlaşmayı ele alacağız. Sonraki dört gündem maddesini ise Yunanistan, Irak ve Gürcistan ile ormancılık ve çevre alanlarında imzalanmış olan anlaşmalar oluşturmaktadır.

Gündemin müteakip sırasında tehlikeli ve zararlı maddelerle kirlenme olaylarına ilişkin çok taraflı bir protokolü görüşmeyi planlıyoruz. Bu protokolden sonra da denizcilik ve ulaştırma alanlarında Ürdün ve Çin ile yapılmış iki anlaşmayla deniz kirliliğinin önlenmesine yönelik çok taraflı bir protokolü ele alacağız.

Gündemin son sırasında ise kültürel ifadelerin çeşitliliğinin korunması amacını taşıyan bir Birleşmiş Milletler Sözleşmesi yer almaktadır.

Üyelerimizden söz almak isteyen yoksa bu aşamada toplantıya...

Buyurun Sayın Korutürk.

OSMAN TANEY KORUTÜRK (İstanbul) – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Sayın Başkan, ben de toplantımıza geçmeden önce Hakkâri'de meydana gelen saldırılardan duyduğumuz üzüntüyü ifade etmek istiyorum. Şehitlerimize ben de Allah'tan rahmet diliyorum. Bir hususu da bu vesileyle hatırlatmak istiyorum. Bugün bir olayda 20'nin çok üstünde güvenlik personelimiz şehit olmuştur. 2002 yılında toplam şehit sayısı Türkiye'de 6 asker ve 4 korucu olmak üzere 10 kişidir. Terör olaylarının o noktadan bu noktaya gelmiş olması büyük bir mesuliyet yüklemektedir Hükûmete. Buna çok dikkat çekmek istiyorum. 19 Ekim günü bu saldırılar

gerçekleşmiş, ortaya çıkmıştır. 19 Ekim Habur'dan girişin yıl dönümüdür. Bunu da hatırlamak istiyorum. Hükûmetimizin terörle mücadelede çok daha ciddi açılımlar içerisine girmesini temenni ediyorum.

Bu kadarla sözlerimi bitirmek istiyorum. Bundan sonra sırası geldiğinde tekrar görüşlerimizi bildireceğiz.

Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Başka söz almak isteyen üyemiz?

Buyurun.

MUHAMMED ÇETİN (İstanbul) – Terörün birçok boyutunun olduğunu bütün arkadaşlar bilirler. Dolayısıyla Habur'dan girişe indirgemek sosyokültürel ve sosyopolitik bir indirgemeciliktir. Dolayısıyla katılmadığımızı ve terörün sadece kapıdan giren insanlarla alakalı olmadığını da lütfen not düşelim.

Teşekkürler.

BAŞKAN – Buyurun Sayın Türkeş.

YILDIRIM TUĞRUL TÜRKEŞ (Ankara) – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Bugün dün gecedan itibaren süren bu hain saldırılarda şehit olan güvenlik görevlilerine ben de başsağlığı diliyorum. Bundan hepimizin üzüldüğü, hepimizin büyük bir üzüntüye düştüğü muhakkaktır ama burada benden önceki konuşmacı arkadaşın açmaya çalıştığı tartışmanın bir yere varmayacağını, Sayın Korutürk'ün ifade ettiğini de hepimiz anladık, ben anladım kendi payıma. Burada bir tavizkâr yaklaşımın nelere imkân verdiğini hepimiz yaşıyoruz. Bu, tabii, Dışişleri Komisyonunun tartışma konusu değildir ama arkadaşların bu konuda biraz daha dikkatli olmasını tercih ederim.

Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ediyorum.

Üyelerimizin görüşlerini kayda geçirdik. Basın mensuplarına teşekkür ediyorum. Toplantının bundan sonraki bölümünü basın mensupları olmadan devam edeceğiz.

Bugün komisyon üyelerimize bir öğlen daveti var. Katılmak isteyecek olan komisyon üyelerimiz bakımından 12.30'a kadar toplantıyı bitirmeye gayret sarf edeceğim. Bugün Genel Kurul çalışmaları da ikide başladığı için mümkün olduğu kadar hızlı hareket edebilmemizi ümit ediyorum.

Gündemin 1'inci maddesine geçiyoruz.

1'inci madde, Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Malezya Hükûmeti Arasında 27 Eylül 1994 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi önleme ve

Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/405) esas numaralı tasarı, (1/920) esas numarasıyla 23'üncü Yasama Döneminde komisyonumuzun 23 Mart 2011 tarihli toplantısında görüşülerek oy birliğiyle kabul edilmişti ancak Genel Kurulda görüşülemediği için kadük olmuştur.

17 Şubat 2010 tarihinde Ankara'da imzalanan protokol incelendiğinde, iki ülke arasında mevcut 27 Eylül 1994 tarihli Çifte Vergilendirme Anlaşması'nın "Bilgi Değişimi" başlıklı 25'inci maddesinin değiştirilmesinin öngörüldüğü anlaşılmaktadır.

Protokolün uygulayıcısı Gelir İdaresi Başkanlığıdır. Onlara söz vermeden önce Hükûmet temsilcisi olarak ilk sözü Dışişleri Bakanlığı temsilcisine veriyorum.

Buyurun Sayın Büyükelçi.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK –
Türkiye Büyük Millet Meclisi Dışişleri Komisyonu Başkan ve üyelerini saygıyla selamlıyorum.

Türkiye Cumhuriyeti ile Malezya arasında esasen 1994 tarihli bir Çifte Vergilendirmenin Önlenmesi Anlaşması mevcuttur. Şu anda komisyonun önünde bulunan protokol, bu anlaşmaya bir değişiklik getiren, bir tadilat öngören bir protokoldür. Mevcut Anlaşma'nın imzalandığı günden bugüne kadar geçen süre zarfında iki ülkenin bilgi değişimine ilişkin anlaşma politikalarında değişiklikler olmuştur. Ayrıca uluslararası konjonktürde ve buna bağlı olarak düzenleme getiren başlıca uluslararası anlaşmalar -ki bunların başında da OECD model vergi anlaşması gelmektedir- bilgi değişimine ilişkin düzenlemeler yıllar itibarıyla güncelleştirilmiştir.

Söz konusu protokol ile bilgi değişiminin kapsamının genişletilmesi ve anlaşmalarda kapsanmayan vergilerle ilgili olarak bilgi değişimi yapılabilmesi imkânı sağlanmaktadır. Bu değişiklikler ülkemiz tarafından da benimsenmiş olup hâlen müzakereleri süren veya görüşmelerine başlanılan anlaşmalarda diğer devletlerin politikasına da bağlı olarak bu değişikliklere yer verilmektedir. Protokolün yürürlüğe girmesiyle birlikte arz ettiğim değişiklikler ülkemiz açısından da yürürlüğe girmiş olacaktır.

Arz ederim.

BAŞKAN - Teşekkür ederim.

Gelir İdaresi Başkan Yardımcısı Sayın Karaçam'a söz veriyorum.

GELİR İDARESİ BAŞKAN YARDIMCISI HASAN KARAÇAM – Sayın Başkan, saygıdeğer milletvekillerimiz; Türkiye ve Malezya Arasında Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması... Hâlihazırda yürürlükte bir anlaşmamız var, 1994 yılında imzalanmış olup 1997 yılından itibaren de yürürlükte olan bir anlaşma. Yalnız, bizim çifte vergilendirmeyi önleme anlaşmaları, OECD modeli baz alınarak yapılan anlaşmalardır. OECD modelinde, 2005 yılında, Sayın

Müsteşarımızın da ifade ettiği üzere, bir model, bilgi değişimi, özellikle bilgi değişimi özelinde bir geniş, bilgi değişimine ilişkin geniş çerçeve çizilmiştir. Bu geniş çerçeveye uyum sağlamak adına yapılmış bir protokol olup sadece 26'ncı maddesinin revize edilmesi, daha geniş kapsamlı bilgi alışverişini sağlamak üzere yapılmış bir anlaşma olup Malezya tarafından prosedürleri yasama meclisinde onaylanmış. Bizim aynı şekilde prosedürleri tamamlayıp uygulamasına geçmesini bekliyoruz.

Sorularınız olursa cevaplandırmaya çalışacağız.

Saygılarımla.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Söz almak isteyen komisyon üyelerimiz var mı acaba?

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının 1'inci maddesini okutuyorum:

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE MALEZYA HÜKÜMETİ ARASINDA
27 EYLÜL 1994 TARİHİNDE ANKARA'DA İMZALANAN GELİR ÜZERİNDEN ALINAN
VERGİLERDE ÇİFTE VERGİLENDİRMİYİ ÖNLEME VE VERGİ KAÇAKÇILIĞINA
ENGEL OLMA ANLAŞMASINI DEĞİŞTİREN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 17 Şubat 2010 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Malezya Hükümeti Arasında 27 Eylül 1994 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokol"ün onaylanması uygun bulunmuştur.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışişleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/405) esas numaralı Kanun Tasarısı'nın Komisyon raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan'ın özel sözcüler olarak atanmasını arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışışleri Komisyonu Başkanı

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Teşekkür ediyorum.

Gündemin 2'nci maddesine geçiyorum.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avustralya Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Anlaşmaya İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/424) esas numaralı tasarı, 23'üncü Yasama Döneminde (1/959) esas numarasıyla komisyonun 2 Mart 2011 tarihli toplantısında görüşülerek oy birliğiyle kabul edilmişti. Genel Kurulda görüşülemediği için tasarı kadük olmuştur.

Anlaşmayla, sermaye, teknoloji ve hizmet hareketlerinin geliştirilmesi amacıyla kişilerin aynı gelir üzerinden iki devlette birden vergilendirilmesinin önlenmesinin amaçlandığı görülmektedir.

Çifte vergilendirme anlaşmaları çok sık olarak komisyonumuzun gündemine gelmektedir. Bugüne kadar kaç ülkeyle çifte vergilendirme anlaşması imzaladığımız, bu anlaşmaların ülkelerimize sağladığı ekonomik faydalar nelerdir, Avustralya tarafıyla bu anlaşmanın onay süreci tamamlanmış mıdır?

Bu konularda ilk olarak Dışışleri Bakanlığımıza söz verip bu bilgileri komisyonumuza vermelerini istirham ediyorum.

Buyurun Sayın Büyükelçi Mehmet Gücük.

DİŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Çifte vergilendirmenin önlenmesi anlaşmalarının temel felsefesi, sermaye, teknoloji ve hizmet hareketlerinin geliştirilmesinde çifte vergilendirme nedeniyle ortaya çıkan sorunların çözümünün amaçlanmasıdır. Bu tür düzenlemelerle, kişilerin aynı gelir üzerinden iki devlette birden vergilendirilmesinin önünün alınması amaçlanmaktadır. Bu amacı sağlamak üzere de vergileme hakkı gelir unsurları itibarıyla ikamet edilen veya kaynak devletlerden birine bırakılmakta veya bu mümkün olmazsa iki devlet arasında paylaştırılmaktadır.

Arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ediyorum.

Sayın Karaçam...

GELİR İDARESİ BAŞKAN YARDIMCISI HASAN KARAÇAM - Sayın Başkanım, şu ana kadar seksen bir ülkeyle çifte vergilendirmeyi önleme anlaşması imzalanmış olup yetmiş beş tanesi yürürlüğe girmiş bulunmakta.

Avustralya'yla yaptığımız çifte vergilendirmenin önlemesine ilişkin anlaşma ise 2010 yılında imzalanmış olup, malumlarınız olduğu üzere, çifte vergilendirmeyi önleme anlaşması OECD model çerçevesi içerisinde yapılmakta. Bu, Sayın Müsteşarımızın da ifade ettiği üzere, aynı gelirin iki ülkede vergilendirilmesinin önlenmesine ilave olarak bilgi değişimi içermekte, düzeltmeye ilişkin, yanlışlıkların düzeltilmesine ilişkin belirlemeler yapılmakta, bir de bazı anlaşmalarda olduğu gibi idari yardımlaşma amaçlı da yapılabilmektedir.

Yine, biraz önce ifade ettiğimiz gibi, Malezya örneğinde olduğu gibi Avustralya da prosedürlerini, yasal prosedürleri tamamlanmış olup ülkemizin bu prosedürleri tamamlaması beklenmektedir.

Arz olunur.

BAŞKAN – Teşekkür ediyorum.

Söz almak isteyen sayın üyelerimiz var mı?

Teşekkür ediyorum.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının 1'inci maddesini okutuyorum:

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE AVUSTRALYA HÜKÜMETİ ARASINDA GELİR ÜZERİNDEN ALINAN VERGİLERDE ÇİFTE VERGİLENDİRMİYİ ÖNLEME VE VERGİ KAÇAKÇILIĞINA ENGEL OLMA ANLAŞMASI VE ANLAŞMAYA İLİŞKİN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 28 Nisan 2010 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avustralya Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması" ve Anlaşmaya İlişkin Protokol'ün onaylanması uygun bulunmuştur.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışişleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/424) esas numaralı Kanun Tasarısı'nın Komisyon raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan'ın özel sözcüler olarak atanmasını arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışişleri Komisyonu Başkanı

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Teşekkür ediyorum.

Maliye Bakanlığı ve Gelir İdaresi Başkanlığını ilgilendiren gündem maddelerini bitirdik.

Kurum temsilcimize teşekkür ediyorum buraya katkılarından dolayı.

Gündemin 3'üncü maddesine geçiyoruz.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun bulunduğu Dair Kanun Tasarısı.

(1/430) esas numaralı tasarı, 23'üncü Yasama Döneminde (1/972) esas numarasıyla komisyona havale edilmiştir ancak komisyonda görüşülemeden kadük olmuştur.

Mutabakat zaptıyla, Türkiye ve Yunanistan arasında orman, ormancılık araştırmaları, yangın yönetimi, sürdürülebilir orman yönetimi, havza yönetimi ve fidan üretim teknikleri gibi alanlarda iş birliği yapılması öngörülmektedir.

Sözü Dışişleri Bakanlığı temsilcisine veriyorum.

Buyurun Sayın Gücük.

DİŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK –

Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Söz konusu mutabakat zaptı, Mayıs 2010 tarihinde Atina'da imzalanmıştır. Anılan mutabakat zaptıyla, Türkiye ile Yunanistan arasında orman ve ormancılık araştırmaları alanındaki ilişkilerin daha ileriye götürülmesi mümkün olabilecektir.

Az önce değindiğiniz ve mutabakat zaptında öngörülen ayrıntılı iş birliği alanlarını tekrarlamaya gerek görmüyorum.

Arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ediyorum.

Orman ve Su İşleri Bakanlığı ve Orman Genel Müdürlüğü temsilcilerine söz vereceğim.

Orman ve Su İşleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Sayın Mahir Küçük, buyurun.

ORMAN VE SU İŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI MAHİR KÜÇÜK –
Sayın Başkanım, değerli komisyon üyeleri; ben de Bakanlığım adına saygılarımı sunarak sözlerime başlıyorum.

Yunanistan’la yüksek düzeyli stratejik iş birliği konseyi çalışmaları programı çerçevesinde, her ülke ilgili bakanının, yine temsilcimizin ifade ettiği şekilde, mayıs ayı içerisinde 2010 yılında imzalamış oldukları ormancılık alanında ve özellikle de ormanların korunması ve iyileştirilmesine yönelik karşılıklı iş birliğini ifade eden anlaşma imzalanmıştır, mutabakat zaptı imzalanmıştır.

İçerik olarak, sizin de yine belirttiğiniz gibi, ormancılıkla ilgili olarak özellikle yangın yönetim sistemi konusunda bilgisayar ağı destekli sistemin kullanılması, yangın sonrası rehabilitasyon ve yangına dayanıklı orman tesisi, bozuk orman alanlarının rehabilitasyonu, orman hastalıkları ve zararlılarıyla mücadele, sürdürülebilir orman yönetimi, ormanların izlenmesi, biyoçeşitliliğin korunması, havza yönetimi, rehabilitasyonu, mera ıslahı, toprak koruma, fidan üretim tekniklerine yönelik konuları içeren bir mutabakat zaptıdır.

Arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Başka söz alacak var mı kurumunuzdan? Yok, değil mi?

ORMAN VE SU İŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI MAHİR KÜÇÜK –
Orman Genel Müdürlüğü temsilcimiz burada ama gerek olursa arkadaşlarımız devreye girebilir.

BAŞKAN – Hayhay.

Teşekkür ederim.

Söz almak isteyen, soru sormak isteyen komisyon üyemiz var mı?

Teşekkür ediyorum.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler...
Kabul edilmiştir.

Tasarının maddelerini okutuyorum:

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE YUNANİSTAN CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ARASINDA ORMANCILIK ALANINDA MUTABAKAT ZAPTININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 14 Mayıs 2010 tarihinde Atina’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında Mutabakat Zaptı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışışleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/430) esas numaralı Kanun Tasarısı'nın Komisyon raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan'ın özel sözcüler olarak atanmasını arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışışleri Komisyonu Başkanı

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Teşekkür ediyorum.

Gündemin 4' üncü maddesine geçiyoruz.

Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Orman ve Ormancılık Araştırmaları Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/436) esas numaralı tasarı, 23' üncü Yasama Döneminde (1/981) esas numarasıyla komisyonumuza havale edilmiştir ancak komisyonda görüşülemeden kadük olmuştur.

Mutabakat zaptıyla, Türkiye ve Irak arasında orman ve ormancılık alanında ortak bilimsel araştırmalar yürütülmesi, orman teknolojilerinin değişimi, eğitim programları düzenleme, uzman ve araştırmacıların değişimi yollarıyla iş birliği yapılması öngörülmektedir.

Dışışleri Bakanlığı sözcüsüne veriyorum sözü.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK –
Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Söz konusu mutabakat zaptı, Başbakan Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın Irak'ı ziyareti sırasında Ekim 2009'da Bağdat'ta imzalanmıştır. Anılan mutabakat zaptıyla, iki ülke arasındaki her alanda geliştirilen iş birliğinin hukuki çerçevesini tamamlayıcı öğelerden birinin de bu resme dâhil edilmesi amaçlanmıştır. Orman ve ormancılık araştırmaları arasında iki ülke arasında iş birliğinin geliştirilmesi hedeflenmektedir.

Yöntemleri konusunda mutabakat zaptında görünen bu iş birliğinin gerçekleştirilmesine dair hususlar tarafınızdan tadat olduğu cihetle Saygıdeğer Komisyonun vaktini almamak amacıyla değinmiyorum.

Arz ederim.

Sayın Küçük, sizin ilave edeceğiniz bir şey var mı?

ORMAN VE SU İŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI MAHİR KÜÇÜK –
Dışişleri Bakanlığından gelen temsilcimiz, Değerli Temsilcimiz bütün hususları söylemiş oldu.

“Orman ve Ormancılık” konu başlığında yine ormanların korunmasına, iyileştirilmesine yönelik yine iki ülkenin iş birliğini ön plana alan ve de o zamanki ismiyle Çevre ve Orman Bakanı ile Irak’ın Tarım Bakanı arasında imzalanan bir mutabakat zaptıydı.

Bilemiyorum... Teferruatına girmiyorum, konu başlıkları itibarıyla...

BAŞKAN – Sonra olursa şey yaparız.

ORMAN VE SU İŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI MAHİR KÜÇÜK –
Arz ederim efendim.

BAŞKAN – Çok teşekkür ediyorum.

Sayın üyelerimizden söz almak isteyen var mı?

Teşekkür ediyorum.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler...
Kabul edilmiştir.

Tasarının maddelerini okutuyorum:

TÜRKİYE CUMHURİYETİ ÇEVRE VE ORMAN BAKANLIĞI İLE IRAK CUMHURİYETİ TARIM BAKANLIĞI ARASINDA ORMAN VE ORMANCILIK ARAŞTIRMALARI ALANLARINDA MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına 15 Ekim 2009 tarihinde Bağdat’ta imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Orman ve Ormancılık Araştırmaları Alanlarında Mutabakat Zaptı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Teşekkür ediyorum.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışışleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/436) esas numaralı Kanun Tasarısının Komisyon raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan'ın özel sözcüler olarak atanmasını arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışışleri Komisyonu Başkanı

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Teşekkür ediyorum.

Gündemin 5'inci maddesine geçiyoruz.

Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Çevre Bakanlığı Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/431) esas numaralı tasarı, 23'üncü Yasama Döneminde (1/973) esas numarasıyla komisyona havale edilmiştir, komisyonun 23 Mart 2011 tarihli toplantısında oy birliğiyle kabul edilmiştir. Genel Kurulda görüşülemediği için tasarı kadük olmuştur.

Anlaşmayla ilgili olarak ilk sözü Dışışleri Bakanlığı temsilcisine veriyorum.

Buyurun Sayın Gücük.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Mutabakat zaptı, keza Başbakan Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın 15 Ekim 2009 tarihinde Bağdat'a gerçekleştirdikleri ziyaret sırasında imzalanmıştır.

Mutabakat zaptıyla, çevrenin ve doğal kaynakların korunması alanındaki iş birliğinin artırılması, bu amaçla mütakabiliyet esasına uygun olarak bilgi ve deneyimlerin paylaşılması öngörülmektedir. Ayrıca tarafların ortak bilimsel teknik araştırmalar, programlar yürütmeleri, çevre teknolojilerinin değişimi, eğitim programları ve toplantılar, konferanslar ve sempozyumlar düzenleme, görevli uzman ve araştırmacıların değişimi yollarıyla iş birliğini geliştirmeleri öngörülmektedir.

Arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ediyorum.

Konuyla ilgili, Çevre ve Şehircilik Bakanlığı temsilcisi Müsteşar Yardımcısı Sayın Kadioğlu'na söz veriyorum.

Hoş geldiniz.

ÇEVRE VE ŞEHİRCİLİK BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI SEDAT KADIOĞLU

– Sayın Başkanım, komisyonumuzun çok kıymetli üyeleri; hepinizi saygıyla selamlıyorum.

Biraz önce Sayın Müsteşarımın da belirttiği gibi, Irak’la yapılan anlaşma çerçevesinde çevreyle alakalı olan kısımları sizlere arz etmek istiyorum. Tabii, bu mutabakat metniyle, özellikle atık suların arıtılması, katı atıklarla ilgili olarak entegre bir stratejinin belirlenmesi, denizlerde oluşan atıkların bertarafına yönelik olarak çalışmaların birlikte yapılması, yine kara kökenli kirleticilerden dolayı denizlerin kirlenmesinin önlenmesine yönelik çalışmaların yapılması, uzman değişimi gibi konular bu mutabakat metninde yer almaktadır. Bu protokol yürürlüğe girdikten sonra çalışma grupları oluşacak ve bu çalışma grupları çerçevesinde her konuyla alakalı gerekli çalışmalar yapıp iki ülke arasındaki bilgi değişimi yapılacaktır.

Arz ederim.

BAŞKAN - Teşekkür ediyorum.

Söz almak isteyen komisyon üyelerimiz var mı?

Teşekkür ediyorum.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının maddelerini okutuyorum:

TÜRKİYE CUMHURİYETİ ÇEVRE VE ORMAN BAKANLIĞI İLE IRAK CUMHURİYETİ ÇEVRE BAKANLIĞI ARASINDA ÇEVRE ALANINDA MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 15 Ekim 2009 tarihinde Bağdat’ta imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Çevre Bakanlığı Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

2’nci maddeyi okutuyorum:

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN – Kabul edenler... Kabul etmeyenler... Kabul edilmiştir.

3’üncü maddeyi okutuyorum:

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışışleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşölmekte olan (1/431) esas no.lu Kanun Tasarısı'nın Komisyon raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan'ın özel sözcöler olarak atanmasını arz ve telif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışışleri Komisyonu Başkanı

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Gündemin 6' ncı maddesine geçiyoruz.

Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Gürcistan Hükûmeti Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/385) esas numaralı Tasarı 23' üncü Yasama Döneminde (1/851) esas numarasıyla Komisyonumuza havale edilmiştir. Komisyonun 23 Mart 2011 tarihli toplantısında oy birliği ile kabul edilmiştir. Genel Kurulda görüşölemediği için kadük olmuştur.

Anlaşmayla iki ölkö arasında çevre ve ormancılık alanında ortak bilimsel ve teknik araştırmalar yapılması, iş birliği projelerinin olgunlaştırılması, araştırma ve geliştirme faaliyetleri ile mevcut en iyi çevre teknolojilerinin değışimi, görevlilerin değışimi, eğitim programlarının düzenlenmesi gibi konular düzenlenmektedir.

Konuyla ilgili olarak ilk önce sözü Dışışleri Bakanlığı temsilcisine veriyorum.

Buyurun Sayın Gücök.

DİŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÖK – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Anlaşma Aralık 2009 tarihinde Çevre ve Orman Bakanımızla Gürcü karşıtı arasında Tiflis'te imzalanmıştır. Anlaşma çerçevesinde katı atık yönetimi, tehlikeli atıkların yasa dışı trafiğinin önlenmesi, Çoruh ve Kura nehirlerinin hidrolojik karakteristiklerine dair bilgi paylaşımı, su kalitesinin yükseltilmesi, iklim değışikliği, göç eden hayvanların korunması, korunan alanların yönetimi, toprak erozyonunun önlenmesi ve iyileştirilmesi, çevre ve kalkınma politikalarının bütünleştirilmesi, orman zararlıları ve hastalıklarının önlenmesi, pilot projelerin bu bağlamda geliştirilmesi gibi alanlarda iş birliğini öngörmektedir. Tarafların anlaşmanın uygulanması bağlamında uzlaşılan alanlarda ortak bilimsel ve teknik araştırmalar, programlar yürötmeleri, çevre teknolojilerinin değışimi, görevli uzman, araştırmacı, hükûmet dışı mensupların değışimi, eğitim programları, toplantılar, konferans ve sempozyumlar düzenlemeleri gibi yollarla iş birliğini geliştirme hususlarına anlaşmada yer verilmektedir.

Arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Şimdi, öncelikle Çevre ve Şehircilik Bakanlığımıza, daha sonra da Orman ve Su İşleri Bakanlığımıza söz vereceğim.

Buyurun Sayın Kadioğlu.

ÇEVRE VE ŞEHİRCİLİK BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI SEDAT KADIOĞLU
– Teşekkürler Sayın Başkanım.

Aslında Sayın Müsteşarım konulara değindi, belki ilaveten şunu söylemekte yarar var: İki ülkenin de Karadeniz'in Kirliliğe Karşı Korunması Sözleşmesi'ne, Bükreş Sözleşmesi'ne taraf olmasından ötürü bu protokolün iki ülke arasında çok güzel bir ivme kazandıracağını düşünüyoruz. Bu manada uzman değişimi ve özellikle Karadeniz'in kirliliğe karşı korunması konusunda bu ikili iş birliğinin yapılması çok önem arz etmektedir. Bunu belirtmek istiyorum.

Arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Orman ve Su İşleri Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Sayın Küçük, buyurun.

ORMAN VE SU İŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI MAHİR KÜÇÜK –
Teşekkürler Sayın Başkanım.

Özellikle Gürcistan'la orman zararlılarına karşı mücadele konusunda olsun yine biyolojik çeşitliliğin korunması konusunda olsun sürdürülebilir ormancılık yönetimi konusunda olsun uzun süreden beri devam eden zaten çalışmalarımız var. Bu mutabakat zaptının bu çalışmaları biraz daha ileri boyutlara taşıyacağını tahmin ediyoruz. Benim arkadaşlarımin sözlerine ilave edeceğimiz başka bir sözüm yok.

Arz ediyorum.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Söz almak isteyen üyelerimiz var mı?

Buyurunuz.

HASAN KARAL (Rize) – Sayın Başkanım, bu Gürcistan ile ilişkilerimiz konusunda Çevre ve Orman Bakanlığı yetkililerine hatırlatmak istediğim konu var: Gürcistan'dan ciddi anlamda, Gürcistan ormanlarında üretildiği önü sürülen, hâlbuki yapılan analizler sonucunda maalesef ciddi bir şekilde sağlığa da zararlı olan bal girişleri söz konusu olmaktadır. Bunların denetlenmesi konusunda tabii çok ciddi adımlar atıldı son yıllarda ama özellikle Gürcistan'ın Türkiye'ye sokmaya çalıştığı bu ballar konusunda Orman Bakanlığımızın biraz daha dikkatli ve tedbirli olmasında yarar görüyorum.

Teşekkür ediyorum.

BAŞKAN – Teşekkür ediyorum Sayın Karal.

Başka söz almak isteyen var mı? Yok.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının maddelerini okutuyorum:

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE GÜRCİSTAN HÜKÜMETİ
ARASINDA ÇEVRE VE ORMANCILIK ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARI SI**

MADDE 1- (1) 4 Aralık 2009 tarihinde Tiflis’te imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

2’nci maddeyi okutuyorum:

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN – Kabul edenler... Kabul etmeyenler... Kabul edilmiştir.

3’üncü maddeyi okutuyorum:

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışişleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/385) esas numaralı Kanun Tasarısı’nın Komisyon raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan’ın özel sözcüler olarak atanmasını arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışişleri Komisyonu Başkanı

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Gündemin 7’nci maddesine geçiyorum.

2000 tarihli Tehlikeli ve Zararlı Maddelerle Kirlenme Olaylarına Karşı Hazırlıklı Olma Müdahale ve İşbirliği Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/336) esas numaralı Tasarı 23’üncü Yasama Döneminde (1/637) esas numarasıyla Komisyona havale edilmiştir. Komisyonun 23 Mart 2011 tarihli toplantısında görüşülmüş ve oy birliği ile kabul edilmiştir. Tasarı Genel Kurulda görüşülemediği için kadük olmuştur.

Protokol ile ülkelerin denizlerinde meydana gelebilecek olan petrol harici tehlikeli ve zararlı maddelerden kaynaklanan kirlenme olaylarına karşı hazırlıklı olma ve müdahale için etkin bir sistem kurma yükümlülüğü getirilmektedir. Ülkemiz açısından önemli bir konu olarak gözükmüyor.

Bu çerçevede sözü önce Dışişleri Bakanlığı temsilcisine vermek istiyorum.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK –
Teşekkür ederim Sayın Başkan.

2000 tarihli Tehlikeli ve Zararlı Maddelerle Kirlenme Olaylarına Karşı Hazırlıklı Olma Müdahale ve İşbirliği Protokolü 19 Mart 2000 tarihinde Uluslararası Denizcilik Örgütü IMO'da üye devletlerce kabul edilmiş ve 14 Haziran 2007 tarihi itibarıyla yürürlüğe girmiş bulunmaktadır. Bu Protokol ile ülkemizin de taraf olduğu 1990 tarihli Petrol Kirliliğine Karşı Hazırlıklı Olma Müdahale ve İşbirliğiyle İlgili Uluslararası Sözleşme kapsamındaki petrol kirliliğine karşı hazırlıklı olma, müdahale ve işbirliğine dair düzenlemeler petrol harici tehlikeli ve zararlı maddelerle kirlenme olaylarını da kapsayacak şekilde genişletilmiştir.

Az önce zatıinaliniz bu konuda Türkiye'nin sözleşme ile protokol ile üstlendiği yükümlülüklerle değindiniz. Bu Protokol ile diğer yandan Türkiye de diğer ülkelere yardım talep etme hakkına sahip olmaktadır. Taraf devletler ayrıca diğer devletlerden gelecek yardım taleplerine cevap verme ve kendi bayrağını taşıyan gemilerde acil durum kirlilik planı bulundurma yükümlülüğünü de üstlenmektedirler.

Tehlikeli ve zararlı maddelerin 1990 tarihli Petrol Kirliliğine Karşı Hazırlıklı Olma Müdahale ve İşbirliğiyle İlgili Uluslararası Sözleşme'nin petrol ve petrol ürünleriyle sınırlı uygulama alanına girmemesi nedeniyle önemli ölçüde deniz çevresine sahip olan ülkemizin maruz kalabileceği tehlikeli ve zararlı maddelerden kaynaklanan kirliliğe müdahale imkân ve kabiliyetini artırması bakımından söz konusu anlaşmanın ülkemiz açısından yarar sağlayacağına inanılmaktadır.

Arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Sözü Denizcilik Müsteşarlığı Müsteşar Yardımcısı Sayın Taşkesen'e veriyorum.

DENİZİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN –
Teşekkür ediyorum.

Sayın Başkanım, değerli Komisyon üyeleri; hepinizi saygıyla selamlıyorum. Sayın Müsteşarım oldukça detaylı bir şekilde açıkladı. Benim ilave edeceğim şudur daha açıklık kazanması açısından: Biz zaten Petrol Kirliliğine Karşı Hazırlıklı Olma Sözleşmesi'ne tarafız, onun gereklerini yerine getirdik mevzuat olarak 5312 sayılı Yasa'yla. Yeni getirilen bu tasarıda daha önce taraf olduğumuz anlaşmanın petrol ve türevlerinin dışında kalan LNG, LPG ve kimyasal ürünleri kapsayan alanları ilgilendiren ve onun devamı niteliğinde bir anlaşmadır. Türkiye'de malumunuz İstanbul,

Çanakkale boğazları ve Marmara çok ciddi bir tehlikeli madde yük taşımacılığında riski olan dünyadaki en önemli bölgelerden bir tanesidir. Bu anlamda da hazırlıklı olma çok önem arz etmektedir. Şu anda petrol kirliliği ile ilgili yapmış olduğumuz, taraf olduğumuz anlaşmanın gereklerini de yerine getiriyoruz. Türkiye'nin bu tür tehlikelere karşı hazırlıklı olması açısından bu anlaşmaya taraf olunmasının uygun olacağını düşünüyoruz.

Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Söz almak isteyen üyelerimiz? Buyurun Sayın Ekşi.

OSMAN OKTAY EKŞİ (İstanbul) – Sayın Başkan, teşekkür ederim.

Bir hususta aydınlanma ihtiyacıyla söz aldım Sayın Başkan. Biz bu anlaşmaları, bu sözleşmeleri imzalıyoruz, yıllardan beri de bunlar yürürlükte. Birbiri üstüne gelen yeni sözleşmeleri de burada onaylayıp Türkiye Büyük Millet Meclisi benimsediğini ortaya koyuyor fakat pratikte neler oluyor doğrusunu isterseniz ben bu konuda zihnen hazır, bilgi sahibi olmadığımı hissediyorum.

Daha somut ifade edeyim müsaadenizle: Örneğin Tuna Nehri ziyadesiyle kirli bir nehirdir, “Mavi Tuna” ile filan alakası yok artık, fevkalade kirli, ifade etmediğim kanal hâline gelmiş durumdadır. Keza, Karadeniz diğer nehirlerden dolayı da ciddi bir şekilde kirlenme sürecine maruzdur. Bütün bunlar yıllardan beri devam etmekte ve eğer yanılmıyorsam da etkili bir şekilde de bu kirlenmeyi önleyecek bir çözüm bulunmuş değildir. Bu bağlamda acaba imzaladığımız anlaşmalar, altına imza koyup kendimizi bağladığımız sözleşmeler bizi nereye kadar getirdi? Acaba bir bilgi edinebilir miyim?

BAŞKAN – Müsaade ederseniz Sayın Oğan'a da söz vereyim, sonra kurum temsilcileri cevaplandırsın.

Buyurun Sayın Oğan.

SİNAN OĞAN (İğdır) – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Benim merak ettiğim, bu sözleşme denizleri ve uluslararası su geçişlerini mi kapsıyor, yoksa sonradan açılacak suni kanallar da bu sözleşmenin kapsamında mıdır?

İkincisi de, geçen hafta bir husus vardı biliyorsunuz, Azerbaycan'la 2007'de bir anlaşma imzalamıştık ve aradan geçen dört seneye rağmen hâlâ Meclis gündemine gelememişti. Bununla ilgili Dışişleri Bakanlığımıza bir sorumuz vardı Azerbaycan tarafı da acaba bu anlaşmayı imzalamış mı diye.

AYTUĞ ATICI (Mersin) – Cevap geldi, imzalanmış, siz yoktunuz.

BAŞKAN – Ona cevap verilmişti Sayın Oğan, siz galiba salonda yoktunuz, 2008 Şubatında Azerbaycan onaylamış.

SİNAN OĞAN (İğdır) – Biraz geç geldim, özür dilerim.

BAŞKAN – Sayın Korutürk, buyurun.

OSMAN TANEY KORUTÜRK (İstanbul) – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Ben teknik bir hususta açıklık rica edecektim: Şimdi, bu anlaşma Denizcilik Müsteşarlığından da bildirildiği gibi hakikaten memleket için çok önemli bir anlaşma. Bunun 1’inci maddesinin üçüncü fıkrasında istisna var yani bu protokolün askerî gemilere veya askerî yardımcı gemilere yahut da devletler tarafından işletilen gemilere uygulanmayacağından bahsediliyor. Bunun tek tip bir anlaşma olduğunu biliyorum, bu genel bir anlaşma, genel anlaşmanın hükmüdür. Yalnız, bu askerî gemilerin, bizim iyi kötü İstanbul Boğazı’ndan girip Çanakkale’den çıkan ve Marmara üzerinden seyir yapan ciddi bir askerî veya devlet tarafından işletilen gemi trafiğimiz var. Montrö Sözleşmesi çerçevesinde de bu akış devam ediyor. Bunun bize, Türkiye’ye tesiri nedir? Bu istisnanın bize bir etkisi var mı yok mu? O konuda bir açıklık rica edeceğim.

Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Sayın Ediboğlu, buyurun.

MEHMET ALİ EDİBOĞLU (Hatay) – Sayın Başkan, değerli arkadaşlar; ben Müsteşarım yanımda oturmuşken ona bir soru sormak istiyorum: İskenderun Körfezi’nde yılan hikayesine dönen bir Ulla gemisi batığı var. O konuyla ilgili “Son durum nedir?” diye sormak isterim.

Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Sayın Gücük, buyurun.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Önce Sayın Ekşi’nin değindiği husus. Tabii, Türkiye hem sahip olduğu uluslararası hukuk açısından önem taşıyan üç tarafının denizlerle çevrili bir ülke olması hem de önemli su yolları üzerinde bulunması açısından bu tür uluslararası sözleşmelere taraf olmak ülkemizin çıkarlarına uygun düşmektedir. Söz konusu sözleşmeler tabiatıyla birbirini tamamlayıcı niteliktedir yani bu sözleşmelerin hiçbirisi ihtiyaç duyulan ve tüm ilgili tarafların tüm beklentilerini karşılayacak kapsam ve içerikte sözleşmeler değildir. Ancak bu konudaki uluslararası hukuki çerçeve zaman içerisinde gelişmekte ve ülke menfaatlerine, ulusal menfaatlerimize uygun düşen, örtüşen alanlarda da bu sözleşmelere taraf olunarak ülkemizin hak ve menfaatleri gözetilmeye çalışılmaktadır.

İkinci husus bu askerî gemileri kapsayıp kapsamadığı. Bu sözleşmede gayet açık o, kapsamıyor.

Diğer soru, bu uluslararası hukuk açısından...

OSMAN TANEY KORUTÜRK (İstanbul) – Özür dilerim...

BAŞKAN – Buyurun.

OSMAN TANEY KORUTÜRK (İstanbul) – Soruyu düzeltmek istiyorum: Kapsamadığını buradan açıkça görüyoruz da, kapsamamasının bize etkisi nedir? Onu sormak istiyorum. Yani genel trafik içerisinde askerî ve devlet tarafından işletilen gemilerin trafiği bu sözleşmenin bize sağladığı yararı kısacak ölçüde mi yoksa hakikaten ihmal edilebilecek bir noktada mı? Yani şu istisnanın bize bir zararı dokunuyor mu dokunmuyor mu? Ona anlamak istiyorum.

SİNAN OĞAN (İğdır) – Bir cümle ekleyebilir miyim ben de Sayın Başkan, katkı olması açısından?

BAŞKAN – Buyurun Sayın Oğan.

SİNAN OĞAN (İğdır) – Karadeniz’den gelen yani o coğrafyada yaşayan ülkelerin zaten gemilerinin büyük bir kısmı devlete ait. Yani Rusya’daki gemilerin büyük bir kısmı devlete ait, işte Azerbaycan’dan gelip geçen devlete ait, Gürcistan’dan, Ukrayna’dan... Dolayısıyla fiiliyatta bu anlaşma bu istisna hükmüne göre zaten çok fazla bir şey getirmeyecek çünkü hepsi devlete ait neredeyse.

DENİZCİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Sayın Başkanım, buradaki “Devlet gemisi” anlamı devlete ait ticari amaçlı işletilen gemiler değil, sadece askerî gemiler ve devletin özellikle bilimsel araştırma, özel amaçlarla kullanmış olduğu gemileri kapsar. Bizim daha önce de Deniz Nakliyatın KİT statüsünde gemileri vardı, bunlar ticari amaçla işletiliyordu ve bunlar tamamıyla bu kapsamdadır. Yani “Devlet gemisi” tanımı ticari amaçla işletilen gemiler değildir, askerî ve devletin özel amaçlarıyla işletilen ve yük taşımayan, ticaret yapmayan gemiler anlamındadır.

Arz ederim.

Bir diğer soru da bu kanalları ilgilendirip ilgilendirmeyeceği...

Bu sözleşme denizle bağlantısı olan kanalları da kapsar.

SİNAN OĞAN (İğdır) – Yani suni bile olsa.

AYTUĞ ATICI (Mersin) – Tayyip’in kanalını da kapsıyor yani!

DENİZCİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Tabii... Çünkü denizden kaynaklanan bir kirliliğin karaya, limana, hatta kanal veya akarsuların dahi bulunduğu noktalardaki kirlenmelere karşı hazırlıklı olmayla ilgili bir anlaşma ve bu onu kapsıyor, bir.

Sayın Vekilim, Ulla gemisiyle ilgili 2006 yılında Kıyı Emniyeti tarafından gerekli çalışmalar yapıldı, atıklar çıkarıldı ve daha sonra -çıkan raporlarda da- o atıkların çevreye zarar vermeyecek şekilde katılaştığı rapor edildi, onunla ilgili sorun çözüldü.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Buyurunuz.

AYTUĞ ATICI (Mersin) – Ben değerli bürokratin açıklamalarından şunu anlıyorum: Tehlikeli ve zararlı maddeler taşıyan, taşıma olasılığı olan devlet gemileri denizlerimizi kirletebilir...

DENİZİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Hayır, o anlamda değil. Şimdi, bu anlaşmanın Uluslararası Denizcilik Örgütüne üye 165 ülkenin katılımıyla taslağı oluşturuluyor, kabul ediliyor ve ülkeler taraf oluyorlar. Uluslararası Denizcilik Örgütünün tüm anlaşmalarının -MARPOL’de de öyledir, diğer SOLAS’da da- hükümlerinde “Devlet gemileri” ve “Askerî gemiler” muaf tutulmuştur.

AYTUĞ ATICI (Mersin) – Hayır, kirlletme anlamında söylemiyorum.

DENİZCİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Hayır, kirlletme anlamında söylemiyorum, Uluslararası Denizcilik Örgütünün yapmış olduğu tüm sözleşmelerde.

Şimdi, bu gemilerin kirlletmesi değildir, bu taşınan yükün kaza sonucu -ham petrol, bu daha önce taraf olduğumuz- LPG ve kimyasal, taşınan yükün kirlletmesine karşı devletlerin hazırlıklı olma anlaşmasıdır. Burada daha çok, taraf olan ülkelerin bir kirlilik olduğu zaman buna karşı hazırlıklı olmasıdır. Yani şimdi, askerî gemi de kirliliğe neden olursa -ki bunun ihtimali- çünkü askerî gemiler büyük oranda kimyasal yükler taşımıyorlar -LNG, LPG- sadece yakıtlarını taşıyorlar. Buna karşı da zaten ülke olarak bizim kirliliklere karşı hazırlıklı olmamızdır, anlaşma metinleri incelendiğinde bu ortaya çıkacaktır.

BAŞKAN – Sayın Bak...

OSMAN AŞKIN BAK (İstanbul) – Öncelikle askerî gemilerle ilgili... Bu gemiler kendi ülkelerinden ayrılırken limanda herhâlde bu atıklarıyla ilgili bir belge şey yapıyorlar -sintinesiyle ilgili olsun, balast suyuyla ilgili olsun- ve varacağı limanda da bununla ilgili evrakları deklare etmek zorunda. Bu anlamda -artı, denizcilik, donanma açısından da bu standartlara uygun gemiler- bunlara geçiş esnasında bizim herhâlde bir müdahalemiz, bir şeyimiz olmuyor yani evrak soruyor muyuz biz bunlara geçerken? Bir de -biz tarafız zaten- bu MARPOL’e ek bir şey mi oluyor? Bu 2000’deki çıkan şey...

DENİZCİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Bu sözleşmenin ana unsuru “kirlleten öder”dir, maddede geçiyor zaten “kirlleten öder.” Bu tasarı ülkelerin hazırlıklı olmasıyla ilgili, adından da anlaşılıyor. Bu ülkelerin bir kirlilik olduğu zaman geminin cinsine, sahibine bakılmaksızın ulusal ve bölgesel ve hatta liman bazında biz bu petrol kirliliğiyle ilgili anlaşma gereği şu anda Türkiye’de yapmış bulunmaktayız ve tatbikatlarını da yapıyoruz, hazırlıklı olmasıdır.

Askerî gemilerin bu kapsama girmemesi IMO'nun genel prensipleri içerisinde olan bir husustur, o bütün anlaşmalarda zikrediliyor. Genel olarak bütün IMO anlaşmalarına bakıldığında zaman o devletlerin bağımsızlığına bağlı olarak... Zaten devletlerin kendi sorumlulukları var, o anlamda.

OSMAN AŞKIN BAK (İstanbul) – Üç hafta önce İstanbul'da, boğazda yapılan tatbikat bununla alakalı herhâlde, on yıldır sürdürülen?

DENİZCİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Petrol ürünleri kirliliğiyle ilgili, bu gelen anlaşma ise kimyasal, LNG, LPG'yi kapsıyor.

OSMAN AŞKIN BAK (Devamla) – Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Sayın Ekşi, buyurun.

OSMAN OKTAY EKŞİ (İstanbul) – Sayın Başkan, ben galiba kendimi anlatmakta zorlanıyorum veya anlamadığım bir konu olduğu için öğrenmekte zorlanıyorum. İzin verirseniz tekrar edeceğim.

Şimdi, Sayın Müsteşarın sözlerinden ben şunu anlamadım: Temel ilke nedir? Kirleten öder. Burada bir istisna var, o nedir? Devlet gemileri bu anlaşmanın kapsamının dışındadır. Onun anlamı nedir? Benim bildiğim Türkçeye göre kirleten devlet gemisiyle kirleten ödemez. Yani Türkiye'nin karasuları içinde (X) devletin herhangi bir gemisi, bu tanıma giren gemisi eğer denizimizi kirletirse o ödemez anlamına gelir gibi geliyor bana, bendenize bu anlaşmanın hükümleri. Sayın Müsteşarımız “hazırlık” diyor. Hazırlığa zaten... Elbette çeşitli ülkeler, altına imza atan ülkeler kendilerine düşen neyse o yükümlülüğü yerine getirirler. Ne anlamda? Bu tür kirliliği önleme anlamında. Hazırlık odur. Vaka nedir? Kirletti. Onun bedelini kim ödeyecek söz konusu olduğunda? Zannediyorum ki Sayın Müsteşarın sözlerinden benim anlamam, kirleten öder, doğru, istisna nedir? Kirleten burada ödemez. Bunlar nelerdir? Devletin gemileri. Yanlış mı anlıyorum, bunu öğrenmek istiyorum?

DENİZCİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Genel Müdürümüz bu konuda...

DENİZ ULAŞTIRMASI GENEL MÜDÜRÜ ÖZKAN POYRAZ - Sayın Başkan, Sayın Milletvekilimin sorusuna iki yönüyle cevap vermek istiyorum.

“Kirleten öder” prensibi genel olarak IMO sözleşmelerinin hepsinde ana maddedir. Türk boğazlarından geçen ticaret gemileri bayraklarına bakılmaksızın “SP raporu” adı altında bir rapor verirler. Bu rapor bu gemilerin sigorta güvencesi altında olup olmadıklarını belirler. Eğer bir kazaya sebep olurlarsa “P and I” dediğimiz, “Protection and Indemnity” dediğimiz bir koruma kulübü tarafından tazminatlarının, oluşturdukları herhangi bir zararın karşılığı ödenir ancak devlet gemileri devletlerin egemenliğini temsil eden gemiler oldukları için bu gemilerin bir devletin yargı sistemi üzerinde bağımsızlıkları vardır. Yani bir devletin gemisini, egemenliğini temsil eden gemiyi kazaya karışması dolayısıyla dahi bir başka devletin yargı organları yargılayamaz. Böyle bir devletlerin

bağışıklık ilkesi var, bildiğiniz gibi Birleşmiş Milletler Deniz Hukuku Sözleşmesi. Fakat bunun da bir mekanizması var, eğer bir devlet gemisi bir başka devlet gemisi veya herhangi bir ticari gemiyle bir kazaya karışmışsa ve bir kirlenme olayı meydana gelmişse bu durumda HNS Konvansiyonu'nun dışında uluslararası bir fon oluşturulmuştur. Türkiye de bu fonun tarafıdır. Eğer o fon dolayısıyla bir kirlilik meydana gelirse bizim fona giderek para talep etme hakkımız oluyor o kirliliğin temizlenmesi için. Yani bunun bir mekanizması var ancak bu mekanizma uluslararası düzeyde oluşturulmuş bir fon marifetiyle gerçekleştiriliyor.

OSMAN OKTAY EKŞİ (İstanbul) – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Başka söz almak isteyen üyemiz?

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının maddelerini okutuyorum:

2000 TARİHLİ TEHLİKELİ VE ZARARLI MADDELERLE KİRLENME OLAYLARINA KARŞI HAZIRLIKLIL OLMA, MÜDAHALE VE İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜNE KATILMAMIZIN UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) “2000 Tarihli Tehlikeli ve Zararlı Maddelerle Kirlenme Olaylarına Karşı Hazırlıklı Olma, Müdahale ve İşbirliği Protokolü” ne katılmamız uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer ve hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının 2'nci maddesinde yürürlük ve yürütme maddeleri kanun yapım tekniğine aykırı olarak birlikte düzenlenmiştir. Bu maddeleri eğer burada ayırmazsak bu yöndeki düzenlemeler Genel Kurulda yapılmak zorunda kalacaktır. O nedenle sizlerin takdirine bir önerge sunmak istiyorum:

Dışışleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşölmekte olan (1/336) esas no.lu Kanun Tasarısı'nın 2'nci maddesinin aşğıdaki şekilde değıştirilmesini arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışışleri Komisyonu Başkanı

“Madde 2.- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.”

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının 2'nci maddesi değiştirildiği için tasarıya 3'üncü madde eklenmesi gerekmektedir. Buna ilişkin önergeyi okutuyorum:

Dışışleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/336) esas no.lu Kanun Tasarısı'na 3'üncü madde olarak aşağıdaki hükmün eklenmesini arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışışleri Komisyonu Başkanı

“Madde 3.- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.”

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarıya 3'üncü madde eklenmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışışleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/336) esas no.lu Kanun Tasarısı'nın Komisyon raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan'ın özel sözcüler olarak atanmasını arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışışleri Komisyonu Başkanı

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Teşekkür ediyorum.

Gündemin 8'inci maddesine geçiyoruz.

Türkiye Cumhuriyeti Hükûmet ile Ürdün Haşimi Krallığı Hükûmeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/402) esas numaralı Tasarı 23'üncü Yasama Döneminde (1/917) esas numarasıyla Komisyona havale edilmiştir ancak Komisyonda görüşülemeyen kadük olmuştur. Geçen haftaki toplantımızda Romanya ile yapılan denizcilik anlaşmasını görüşmüştük, bu sefer Ürdün ile benzer mahiyetteki bir denizcilik anlaşmasını ele alıyoruz. Bu konuyla ilgili olarak Dışışleri Bakanlığı temsilcisine sözü veriyorum.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Anlaşma 24 Mart 2010 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır. Söz konusu anlaşmayla iki ülke arasındaki ilişkilerin geliştirilmesi, denizcilik ve ticari alandaki iş birliğinin artırılması maksadıyla

eşitlik, mütekabiliyet, karşılıklı yarar ve yardım ilkeleri uyarınca uluslararası denizciliğin geliştirilmesine katkıda bulunması amaçlanmaktadır.

Söz konusu denizcilik anlaşmasıyla genel olarak deniz ticaretinin geliştirilmesi, deniz çevresinin korunması, başta gemi inşa, bakım, onarım olmak üzere çeşitli alanlarda iş birliği, liman hizmetleri ve kolaylıklarından karşılıklı yararlanma, sertifikaların ve diğer gemi belgelerinin karşılıklı tanınması gibi hususlara anlaşmada yer verilmektedir.

Arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ediyorum.

Denizcilik Müsteşar Yardımcısı Sayın Taşkesen, buyurun.

DENİZCİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Teşekkür ediyorum.

Sayın Müsteşarımın da ifade ettiği gibi karşılıklı denizcilik alanında iş birliğinin artırılmasıyla ilgili biz birçok ülkeyle, şu ana kadar kırk sekiz ülkeyle ikili anlaşmalar yaptık. Bunun Uluslararası Denizcilik Örgütünde, bölgesel örgütlerde ve limanlardaki gemilerin hem bizim ülke hem karşı ülke, diğer ülkedeki yaşadıkları sorunlarla ilgili ikili ilişkilerin gelişmesi sonucunda bu iş birliğinin çok büyük faydalarını görüyoruz. Bizim iç taşımacılığımıza ve diğer şeylere hallettirmeksizin uluslararası taşımacılıkta diğer ülkelerle iş birliğini artırma amacı güdülmekte ve karşımızda, diğer ülkenin denizcilik idareleriyle daha yakın ilişkiler kurulmasına vesile olmaktadır.

Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Söz almak isteyen üyelerimiz var mı?

Buyurun Sayın Korutürk.

OSMAN TANEY KORUTÜRK (İstanbul) – Sayın Başkan, sırf merak için soruyorum: Bu Ürdün'ün -benim bildiğim kadarıyla- tek bir limanı var, o da Akra, Kızıldeniz'e açılıyor.

DENİZCİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Akabe...

OSMAN TANEY KORUTÜRK (İstanbul) – Akabe'den bizim menfaatimiz nedir? Bundan çıkarımız, Ürdün'le denizcilik anlaşması yapmanın... Seyrüsefer nasıl cereyan ediyor? Ürdün gemileri Türkiye'ye geliyor mu, gidiyor mu? Bizim gemilerimiz o tarafa mı gidiyor? O konuda bilgi istiyorum. Sırf merak için, şey için değil, itirazım olduğu için değil.

DENİZCİLİK MÜSTEŞARLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI HAMZA TAŞKESEN – Ürdün'ün çok ufak bir filosu var. Bizim gemilerimiz de Akabe Limanı'na uğruyorlar, bağlantısı olduğu için. Bir de Akabe'den diğer bölgelere de oradan transit geçiş olduğu için biraz daha yoğun bir liman. Ancak, az önce de bahsettiğimiz gibi, özellikle uluslararası arenada, mesela Ürdün, Akdeniz

Memorandum'a üye bir ülke, Akdeniz'de olmamasına rağmen üye yapılmış. Orada ikili ilişkileri geliştirerek Türkiye'nin pozisyonunu ve oradaki gücünü artırma adına bu tür ilişkilerin geliştirilmesi çok fayda sağlıyor çünkü denizcilik idareleri karşılıklı birbirlerini tanıma imkânı buluyorlar. Giden gemilerimiz orada sorun yaşayabiliyor ve oradaki denizcilik idareleriyle bu sorunları çözebiliyoruz. Yine, hakeza, Uluslararası Denizcilik Örgütü'nde -Ürdün de oranın bir üyesi- Türkiye'de her yıl konseye üye oluyor ve şu ana kadar da oyunu artırarak, 90 oydan 129'a kadar, 165 ülkenin 129'unun oyunu aldı. Bu tür ikili ilişkilerin -48 tane ülkeyle biz anlaşma yaptık- faydalarını, bu uluslararası organizasyonlarda çok ciddi anlamda görüyoruz. Onun için, böyle bir anlaşmanın faydalı olduğunu düşünüyoruz.

OSMAN TANEY KORUTÜRK (İstanbul) – Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Buyurun.

HASAN KARAL (Rize) – Sayın Korutürk'e şunu hatırlatabilirim: Ülkemizden özellikle Mısır'a ve Afrika'ya kara yoluyla ulaşımın en kestirme ve en kısa yolu, Ürdün üzerinden, Akabe Limanı üzerinden birkaç saat sonra Süveyş Limanına varmakla sağlanmaktadır. Dolayısıyla, özellikle, son yıllarda gelişen gelişmeler ışığında ülkemizden kara yoluyla o ülkelere giden işçilerimizin bu yolu, bu güzergâhı çok ciddi anlamda kullandığını da belirtmek isterim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim Sayın Kara.

Başka söz almak isteyen var mı?

Teşekkür ediyorum.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının maddelerini okutuyorum:

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ÜRDÜN HAŞİMİ KRALLIĞI HÜKÜMETİ ARASINDA DENİZCİLİK ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 24/3/2010 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ürdün Haşimi Krallığı Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Teşekkür ediyorum.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışışleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/402) esas numaralı Kanun Tasarısı'nın Komisyon Raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan'ın özel sözcüler olarak atanmasını arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışışleri Komisyonu Başka

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Teşekkür ediyorum.

Gündemin 9'uncu maddesine geçiyoruz.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ulaştırma Altyapısı ve Denizcilik Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/439) esas numaralı Tasarı 23'üncü Yasama Döneminde (1/1000) esas numarasıyla Komisyona havale edilmiş ancak Komisyonda görüşülmeden kadük olmuştur.

Bu konuyla ilgili olarak, Hükümet temsilcisi olarak Dışışleri Bakanlığına sözü vermeden önce, Ulaştırma Bakanlığımızın Mutabakat Zaptıyla ilgili bir açıklaması olduğu ifade edildi.

İlk sözü Ulaştırma Bakanlığı temsilcisine veriyorum.

Müsteşar Yardımcısı Sayın Talat Aydın, buyurun.

ULAŞTIRMA BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI TALAT AYDIN – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Sözlerime başlamadan, siz Sayın Başkan ve değerli Komisyon üyelerini şahsım ve Bakanlığım adına saygıyla selamlıyorum.

Sayın Başkan, bu anlaşmada üç dil kullanıldı: Çince, Türkçe ve İngilizce. Türkçe metninde birkaç terimle ilgili sorun olduğu için bunun gündemden düşmesini istiyoruz. Bu uluslararası bir anlaşma olduğu için, bu küçük düzeltmeler bile karşılıklı mutabakatla gerçekleşiyor. Şu anda, Çin ile bu konuda notalaşmış bulunuyoruz. Bu nedenle, bu gündem maddesinin gündemden düşürülmesini arz ederiz.

BAŞKAN – Evet...

Buyurun Sayın Ekşi.

OSMAN OKTAY EKŞİ (İstanbul) – Sayın Başkan, Sayın Müsteşara, herhâlde bize verebileceği bilgiler olduğu düşüncesiyle “Nedir?” diye sormak istiyorum. Bu ihtilaf yahut neyse, farklı anlam yükledikleri kavramlar nelerse onları öğrenmek herhâlde bizim açımızdan yararlı olur.

ULAŞTIRMA BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI TALAT AYDIN – Efendim, tercümede bir sorun olmuş bulunuyor, iki tane kavramla ilgili. Birisi, “shipping” teriminin Türkçesi, birisi de “gemi sömvey uzmanı” terimiyle ilgili iki tane ifadede, tercümelerinde sorun var, tam karşılamıyor. Bunu düzeltmek istiyoruz. Başkaca bir sorun bulunmamaktadır.

OSMAN OKTAY EKŞİ (İstanbul) – Sayın Başkan, bu herhâlde bir şeye tekabül ediyordu, onun için buna ihtiyaç duyuldu yani bir sorun yaratır diye düşünülüyor herhâlde.

ULAŞTIRMA BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI TALAT AYDIN – Evet yani... İşte, bu terimlerin karşılığı hatalı tercüme edilmiş, karşılamıyor. Gemi sömvey uzmanı, deniz haritacısı olarak tercüme edilmiş. Bir tanesi somut olarak bu. Bunu düzeltmek istiyoruz.

BAŞKAN – Sanıyorum bu açıklama doğrultusunda bu tasarının görüşülmesini ertelememiz gerekecek.

Tabii, Mutabakat Zaptındaki bu tercüme hatalarının giderilmesi için de zannedersem bu anlaşmanın yeniden imzalanması gerekecek. Benim tabii, endişe duyduğum husus, bu anlaşma ikinci kez buraya kadar geliyor ve Sayın Ulaştırma Bakanlığı temsilcisi ikaz etmese Genel Kurula kadar da gidecekti. Dolayısıyla, kurumlarımızın, imzaladıkları anlaşmaları, bu safhaya gelmeden önce daha dikkatle incelemeleri ve böyle bir şey, hata varsa, o anlaşmayı Bakanlar Kuruluna, Meclis Başkanlığına ve bu Komisyona sevk etmemelerinin doğru olacağını düşünüyorum.

Eğer Komisyon üyelerimiz mutabıksa bu anlaşma tasarısının görüşmelerini erteliyoruz.

Teşekkür ederim.

Teşekkür ederim Sayın Müsteşar Yardımcısı.

Gündemin 10’uncu maddesine geçiyoruz.

Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/422) esas numaralı Tasarı 23’üncü Yasama Döneminde (1/953) esas numarasıyla Komisyona havale edilmiştir ancak Komisyonda görüşülemeden kadük olmuştur.

Tasarı ile taşıma sözleşmesi bilgilerinin elektronik olarak kayıt altına alınması ve depolanması konusunda ortak standartlar ve hukuki çerçeve oluşturulmakta ve bilgi transferinin hızla yapılması amacıyla Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokole çekince ile katılmamızın uygun bulunması öngörülmektedir.

Sözü Dışışleri Bakanlığı temsilcisine vereceğim. Tabii, bu arada, protokole koyduğumuz bu çekincenin ne maksatla koyulduğunu üyelerimize sunarlarsa makbule geçecek. Teşekkür ederim.

Buyurun Sayın Gücük.

DIŞIŞLERİ BAKANLIğI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Ülkemizin 1993 tarihli 3939 sayılı Kanun’la uygun bulunduğu, Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi, kısacası (CMR) olarak tabir edilen, bir malın uluslararası alanda taşınması sırasında göreceği zarar, kayıp ve gecikmelerden gönderici, taşıyıcı ve alıcı konumundaki tarafların sorumlulukları ve yükümlölüklerini belirleyen bir konvansiyondur. Konvansiyonun en önemli amacı da nakliyecinin sorumluluğuna yönelik tek tip bir düzenlemenin oluşturulmasıdır.

Teknolojik gelişmeler nedeniyle taşımacılık hizmetlerinin gerektirdiği prosedürleri hızlandıran gelişmeler yaşanmaktadır. Yeni gelişmeler ışığında, ihtiyaç duydukça tadil edilen ve eklemeler yapılan CMR anlaşmasıyla ilgili son gelişme, elektronik taşıma belgesi konusunda bir ek protokolün Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonuna üye ülkelerin imzasına açılmasıdır. Bu yeni protokolle taşıma sözleşmesi bilgilerinin elektronik olarak kayıt altına alınması ve depolanması konusunda ortak standartlar ve hukuki çerçeve oluşturulmaktadır.

Özetle, e-CMR olarak tanımlanabilecek bu sistemde, imza tespiti ve tasdiki konusunda yaşanan aksaklıklar ve yanlışlıklar en aza indirilmiş olacak. Ayrıca, günümüzde, teknolojik olanakların en önemli oranda kullanıldığı e-TIR, sayısal takograf ve benzeri girişimlerle birlikte, taşımacılık alanında elektronik yönetişimin uygulanması çabalarına da katkı sağlanmış olacaktır.

Arz ederim.

BAŞKAN – Ulaştırma Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Sayın Aydın, buyurun.

ULAŞTIRMA BAKANLIğI MÜSTEŞAR YARDIMCISI TALAT AYDIN – Teşekkür ediyorum Sayın Başkanım.

Sayın Müsteşarımızın söylediklerine ilave olarak şunu söylemek isterim ki, bu e-CMR sayesinde, taraflar arasında bilgiler, ilk yükleme anından itibaren paylaşılr hâle gelecektir yani mal yerine ulaşmadan tüm bilgileri alıcının bilgisayarına düşmüş olacaktır. En önemli husus da kâğıt ortamında düzenlenen belgelerde, imzanın, sonradan “Bana ait değildir.” tartışmaları bu sayede son bulacaktır. Elli beş ülke bu anlaşmaya taraftır. Biz, hayırlı olsun diyoruz, onu istiyoruz.

BAŞKAN – Teşekkür ediyorum.

Gümrük ve Ticaret Bakanlığımızdan söz almak isteyen var mı acaba?

Buyurun.

GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI AB VE DIŞ İLİŞKİLER GENEL MÜDÜRÜ RIZA MEHMET KORKMAZ - Sayın Başkan, kıymetli Komisyon üyeleri; hepinizi saygıyla selamlıyorum.

Gümrük ve Ticaret Bakanlığı olarak biz de özellikle 2012 yılı içerisinde “Kâğıtsız Gümrükler” hedefimizle örtüşen bu uygulamayı destekliyor ve bir an önce yürürlüğe girmesini bekliyoruz.

Özellikle elektronik TIR’la ilgili gelişmeler, yine ATA karnesinin elektronik formata dönüştürülmesi ve gümrüklerde kâğıtsız beyanname uygulamalarının hayata geçirilmesiyle örtüşen bu uygulama, işlemlerde ciddi bir şekilde etkinlik ve hız kazandıracaktır.

Teşekkür ediyorum.

BAŞKAN – Teşekkür ediyorum.

Söz almak isteyen üyelerimiz?

Buyurun Sayın Ekşi.

OSMAN OKTAY EKŞİ (İstanbul) – Sayın Başkan, metnin, tasarının başlığında biraz kakafonik bir tablo gördüm diye düşündüm ama sonra İngilizcesine bakınca biraz zorlanmış oldukları kanaatine vardım. Mukavele sözleşmesi, biraz üst üste gelen, iki birbirinin eşdeğeri kavramdır. Sonra, İngilizcesine bakınca gördüm ki oradan zorlanma doğmuş. Onun için vazgeçtim sözümünden.

Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Yani, zorlanma İngilizceden Türkçeye intikal etmiş, öyle anlıyoruz değil mi.

Başka söz almak isteyen üyemiz var mı acaba?

Teşekkür ediyorum.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının maddelerini okutuyorum:

EŞYALARIN KARAYOLUNDAN ULUSLARARASI NAKLİYATI İÇİN MUKAVELE SÖZLEŞMESİ ELEKTRONİK TAŞIMA BELGESİ İLE İLGİLİ EK PROTOKOLE KATILMAMIZIN UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 27 Mayıs 2008 tarihli “Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokol” e çekince ile katılmamız uygun bulunmuştur.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışışleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/422) esas numaralı Kanun Tasarısı'nın Komisyon raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan'ın özel sözcüler olarak atanmasını arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışışleri Komisyonu Başkanı

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Teşekkür ediyorum.

Sayın Ulaştırma Bakanlığı ve Gümrük ve Ticaret Bakanlığı temsilcilerine de teşekkür ediyorum.

Gündemin 11'inci maddesine geçiyoruz.

(1/292) Kültürel İfadelerin Çeşitliliğinin Korunması ve Geliştirilmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı.

(1/292) esas numaralı Tasarı ilk defa bu dönem Komisyonumuza havale edilmiştir.

Tasarı ile 2001 yılında kabul edilen Kültürel Çeşitlilik Hakkında UNESCO Evrensel Bildirisi'nden hareketle kültürel çeşitliliğin korunması alanında hukuken bağlayıcılığı olan ve bu alanda alınabilecek somut önlemleri belirlemek üzere, Birleşmiş Milletler Eğitim, Bilim ve Kültür Örgütü (UNESCO)'nun 33'üncü Genel Konferansı tarafından Türkiye'nin de olumlu oyuyla kabul edilen Kültürel İfadelerin Çeşitliliğinin Korunması ve Geliştirilmesi Sözleşmesi'nin bazı maddelerine çekinceler konulması suretiyle onaylanmasının uygun bulunması öngörülmektedir.

Sözleşmenin ayrıntıları hakkında bilgi almak üzere, sözü önce Dışışleri Bakanlığına vereceğim. Bu arada, ilgili çekincelerimiz ve beyanlarımız da söz konusu olduğu için, bunlarla ilgili, Komisyonumuza bilgi verirsiniz memnun olacağım.

Buyurun Sayın Gücük.

DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK – Teşekkür ederim Sayın Başkan.

Yüce Medis Dışışleri Komisyonunun değerlendirmesine sunulmuş olan Kültürel İfadelerin Çeşitliliğinin Korunması ve Geliştirilmesi Sözleşmesi UNESCO 33'üncü Genel Konferansı tarafından 20 Ekim 2005 tarihinde Türkiye'nin de olumlu oyuyla kabul edilen bir belge olup, kültürel çeşitlilik konusundaki bu alanda ana sözleşmeyi oluşturmaktadır.

Sözleşmenin öncelikli amacı, 1990'lı yıllardan itibaren küreselleşme süreciyle birlikte hız ve etkisini artıran kültür endüstrisi ürünlerinin yani sinema filmleri, televizyon programları, müzik parçaları başta olmak üzere, oluşan popüler kültürün yerel kültürel üretimi ve ifade tarzlarını zaman içerisinde yok etmesini önlemeyi amaçlamaktadır.

Sözleşmenin birbirini tamamlayıcı iki temel üzerinde kurulduğu görülmektedir. Bunlardan birincisi, devletlerin, kültürel fikirlerin, malların ve hizmetlerin ulusal ve uluslararası alanda serbest dolaşımını, üretimini ve yayımını kolaylaştırmak ve ülkelerindeki kültürel ifadelerin çeşitliliğini korumak üzere tüm önlemleri almaları gerekliliğidir.

İkinci temel ise, kültürel mal ve hizmetlerin aynı zamanda toplumların kimliklerinin, değerlerinin ve ifadelerinin taşıyıcısı oldukları düşüncesiyle bunların sıradan tüketim malları ve metalden farklı bir nitelik taşıdıkları, dolayısıyla farklı bir uygulamaya tabi tutulmaları gerektiği anlayışı üzerine kuruludur.

Bugüne kadar yüz on beş ülkenin onayladığı ve ayrıca Avrupa Birliği'nin de taraf olduğu sözleşmenin bazı maddeleriyle ilgili çekince konulması ve beyanlarda bulunulması suretiyle onaylamamız, ülkemiz kültür politikalarının zenginleşmesine katkıda bulunacaktır. Kültürel öğelerimizin olumsuz küresel etkilerden korunmasında, aynı zamanda uluslararası iş birliği alanında sözleşmenin sunduğu olanaklarla ülkemizin bu alanda, gerek ulusal gerek uluslararası faaliyetleriyle uyumlu ve tamamlayıcı nitelikte olacağı değerlendirilmektedir.

Diğer taraftan, malumları olduğu üzere, Avrupa Birliği'ne tam üyeliği hedefleyen katılım müzakerelerimiz de kültür konularındaki politikalarımız da Avrupa Birliği'nin bu alandaki müktesebatı ve politikalarıyla uyumlu kılınmak durumundadır. Bu itibarla sözleşmenin onay sürecinin Avrupa Komisyonunun da ilgi alanında bulunduğunu, bu vesileyle saygıdeğer komisyon üyelerinin dikkatine arz etmek isterim.

Az önce değindiğim çekincelerle birlikte veya bazı beyanlarla birlikte onaylarının takdirine sunulması hususunda, bu çekincelerin neler olduğunu dikkatlerinize arz etmek istiyorum.

Çekincelerimiz:

“Türkiye Cumhuriyeti, sözleşmenin 7'nci maddesinin birinci fıkrasını, Türkiye Cumhuriyeti Anayasası'nın ve 24 Temmuz 1923 tarihli Lozan Barış Anlaşması ve eklerinin ilgili hükümleri çerçevesinde yorumlama ve uygulama hakkını saklı tutar.”

Söz konusu 7'nci madde şu şekilde bir yazıya sahiptir: Maddenin başlığı “Kültürel İfadeleri Geliştirmeye Yönelik Önlemler” Madde 1: “Taraflar, kendi ülkelerinde bireyleri ve sosyal grupları,

a) kadınların ve azınlıklara mensup kişiler ile yerli halklar da dâhil çeşitli sosyal grupların özel durumlarına ve ihtiyaçlarına gereken ilgiyi göstererek, kendi kültürel ifadelerini yaratmaya, üretmeye, yaymaya ve bu ifadelere erişmeye;” ibaresi yer almaktadır. Malumları olduğu üzere, hukuk

sistemimizde “yerel halklar” başlığı altında bir unsur yer almamaktadır. Bu itibarla, söz konusu çekincenin onaylarını arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI BÜYÜKELÇİ MEHMET GÜCÜK – Bunun dışındaki çekinceler, 20’nci maddeye ilişkin çekince: “Bu sözleşme, Türkiye Cumhuriyeti’nin taraf olduğu diğer anlaşmalar çerçevesindeki hak ve yükümlülükleri ile uyumlu şekilde yorumlanacak ve uygulanacak ve Türkiye Cumhuriyeti’nin serbestçe anlaşma, müzakere hakkına halel getirmeyecektir.” şeklinde kaleme alınmıştır.

20’nci maddenin (b) paragrafı şu şekildedir: “Taraflar, taraf oldukları diğer anlaşmaları yorumlarken ve uygularken ya da başka uluslararası yükümlülükler altına girerken sözleşmenin ilgili hükümlerini göz önünde bulunduracaklardır.” ifadesi yer almaktadır. Bunun, bu çekincenin amacı, ileride müzakere edilecek ve imzalanacak anlaşmalarda yani bu konudaki, ülkemiz açısından yarar görülecek bazı düzenlemelerde daha ileriye veya daha geriye düzenlemelerin baştan engellenmesinin önünün alınmasına matuftur.

Arz ederim.

Beyanlar iki başlık altında toplanmaktadır: “Türkiye Cumhuriyeti, ülkesinde, sözleşme çerçevesinde ‘yerli halklar’ olarak değerlendirilebilecek herhangi bir insan grubu bulunmadığını beyan eder.”

İkinci paragraf: “Türkiye Cumhuriyeti, sözleşmenin 25’inci maddesinin dördüncü fıkrası çerçevesinde, sözleşmenin 25’inci maddesinin üçüncü fıkrasında öngörülen uzlaştırma usulünü tanımadığını beyan eder.”

Sözleşmenin 25’inci maddesinin dördüncü bendi, “Her bir taraf, onay, kabul, uygun bulma veya katılma sırasında, yukarıda belirtilen –ki, bu üçüncü paragrafta tadat olunmakta- dostça girişim veya aracılık sağlanmazsa ya da görüşme dostça girişim veya aracılık yoluyla çözüme varılamazsa bir taraf bu sözleşmenin ekinde belirlenen usule uygun olarak uzlaştırmaya başvurabilir. Tarafların, uyuşmazlığın çözümü için uzlaştırma komisyonu tarafından sunulan öneriyi taraflar iyi niyetle değerlendirecektir.” hükmü yer almaktadır. Az önce arz ettiğim üzere, bu uzlaştırma usulünü kabul etmediğini, beyanın önü açılmaktadır dördüncü paragrafta ve ülkemizin de bu doğrultuda beyanda bulunmasının isabetli olacağına inanılmaktadır.

Arz ederim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Kültür ve Turizm Bakanlığımız Müsteşar Yardımcımız Sayın Genç, buyurun.

KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI MÜSTEŞAR YARDIMCISI KEMAL FAHİR GENÇ
- Teşekkür ederim efendim.

Ben de Komisyonunuzu saygıyla selamlıyorum.

Sayın Müsteşarımızın sözlerine bir cümle eklemek isterim. Bu sözleşme, ülkemiz kültürel değerlerinin küreselleşme sonucu kültürel endüstri ürünleriyle yoğun olarak etkileşim hâlinde olduğumuz ülkelerin kültür ürünleri karşısında yaşatılması ve geleceğe aktarılması ve bu ülkelerin kültür endüstrileri ile rekabet gücüne sahip bir endüstriye dönüştürülmesi bakımından önem taşımaktadır.

Diğer hususlara aynen katılıyorum.

Getirdikleri çekinceleri de komisyonunuzun takdirine sunuyoruz efendim.

BAŞKAN – Teşekkür ederim.

Söz almak isteyen üyelerimiz var mı?

Teşekkür ederim.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlanmıştır.

Tasarının maddelerine geçilmesini oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının maddelerini okutuyorum:

KÜLTÜREL İFADELERİN ÇEŞİTLİLİĞİNİN KORUNMASI VE GELİŞTİRİLMESİ SÖZLEŞMESİNİN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) “Kültürel İfadelerin Çeşitliliğinin Korunması ve Geliştirilmesi Sözleşmesi” nin çekinceler ve beyanlar ile birlikte onaylanması uygun bulunmuştur.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Tasarının tümünü oylarınıza sunuyorum: Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Özel sözcülerle ilgili önergeyi okutuyorum:

Dışişleri Komisyonu Başkanlığına

Görüşülmekte olan (1/292) esas numaralı Kanun Tasarısı’nın Komisyon raporu üzerinde Rize Milletvekili Hasan Karal ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan’ın özel sözcüler olarak atanmasını arz ve teklif ederim.

Volkan Bozkır

İstanbul

Dışişleri Komisyonu Başkanı

BAŞKAN – Kabul edenler... Etmeyenler... Kabul edilmiştir.

Üyelerimizden söz almak isteyen...

Buyurun Sayın Atıcı.

AYTUĞ ATICI (Mersin) – Çok teşekkür ederim Sayın Başkan.

Çalışmalarımıza destek olan, katkıda bulunan çok değerli bürokrat arkadaşlarım için bir önerim olacak. İsimlerimiz bizim için, hepimiz için çok önemli ve çoğumuz için de gerçekten onuru da temsil eden isimlerdir.

BAŞKAN – Sayın Atıcı, yazmıştık isimleri ama...

AYTUĞ ATICI (Mersin) – Yok, onu söylemeyeceğim efendim.

Mesela, Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı, kurum adıdır ama onun temsil eden sayın yetkilinin adının da orada yazılması -çok yük getirmeyecekse arkadaşlara- bence şık olur.

Teşekkür ederim.

BAŞKAN – Yani şöyle bir sıkıntı var: Komisyon üyelerimiz sabit, kurumlar değişebiliyor, son anda geldikleri için bazen olmayabiliyor ama bu önerinizi kayda geçirdim.

Öncelikle, Dışışleri Komisyon üyelerine çok teşekkür ediyorum. Gerçekten çok yoğun bir çalışma temposu gösteriyoruz. Bundan da giderek bir alışkanlık hâline geldiği hissini sezinliyorum.

Bugüne kadar 46 anlaşmayı Genel Kurula göndermiştik, bugün 10 anlaşmayla birlikte 56 anlaşma Genel Kurul gündemine ulaşmış oldu. 30 anlaşma da Genel Kurul gündeminde zaten yer alıyor.

Çok teşekkür ediyorum.

Dışışleri Komisyonunun gelecek toplantısı 26 Ekim Çarşamba günü saat 11.00' de yapılacaktır.

Toplantıyı kapatıyorum, çalışmalarınızdaki katkılarınız için çok teşekkür ediyorum.

Kapanma Saati: 12.26